



# CATEYE STRADA WIRELESS

## CYCLOCOMPUTER CG-RD300W



U.S. Pat. Nos. 5236759/6957926 Pat./Design Pat. Pending  
Copyright © 2007 CATEYE Co., Ltd.  
CCRD3W-070727 [066600540] 4

FR

**Avant d'utiliser l'ordinateur, veuillez lire attentivement ce manuel et le garder pour une consultation ultérieure.**

### AVERTISSEMENTS/PRECAUTIONS

- Ne pas se concentrer uniquement sur l'ordinateur en roulant. Roulez prudemment!
- Fixez fermement l'aimant, le capteur et le support. Vérifiez régulièrement leur fixation.
- Si un enfant avale une pile accidentellement, appelez immédiatement un médecin.
- Ne pas exposer l'ordinateur à la lumière du soleil pendant de longues périodes.
- Ne pas démonter l'ordinateur de bord.
- Ne pas faire tomber l'ordinateur de bord sous peine de dysfonctionnement.
- Si l'ordinateur est placé sur le support, appuyez sur le bouton **MODE** autour des trois points situés sous l'écran. Si vous appuyez fortement sur une autre zone, vous risquez d'endommager l'ordinateur.
- Serrez le cadran sur le bracelet du support à la main. Vous risquez d'endommager les filetages de vis en serrant trop fort.
- Lorsque vous nettoyez l'ordinateur et les accessoires, n'utilisez pas de solvant, de benzène ou d'alcool.
- Jetez les piles usagées selon les lois en vigueur.
- L'écran LCD risque de paraître déformé s'il est vu au travers de lunettes de soleil polarisées.

### Capteur sans fil

Le capteur a été conçu pour capter les signaux à une distance maximale de 70cm, afin de réduire les risques d'interférence.

Lorsque vous manipulez le capteur sans fil, faites attention aux éléments suivants :

- Les signaux ne peuvent pas être captés si la distance entre le capteur et l'ordinateur est trop grande.
  - La distance de transmission risque d'être réduite si la pile est usée ou la température trop basse.
  - Les signaux ne peuvent être captés que si le dos de l'ordinateur fait face au capteur.
- Des interférences risquent de se produire et de causer des dysfonctionnements, si l'ordinateur est :
- A proximité d'un téléviseur, d'une radio, d'un moteur, ou dans une voiture ou un train.
  - A proximité d'un passage à niveau, d'une voie ferrée, d'une station émettrice et/ou d'une base de radars.
  - Utilisé avec d'autres appareils sans fil.

### Préparatifs de l'ordinateur

Couvercle du compartiment de la pile

**MENU AC**

**MODE**

**Lorsque l'ordinateur est fixé au support**

Poussez!

**km/h mph** : Unité de vitesse

**A B** : Icône de la taille de la roue

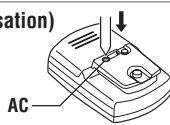
**Σ** : Icône de réception de signal du capteur

Tableau de référence des circonférences de pneu

Taille du pneu	L (mm)
12 x 1.75	935
14 x 1.50	1020
14 x 1.75	1065
16 x 1.50	1185
16 x 1.75	1195
18 x 1.50	1340
18 x 1.75	1350
20 x 1.75	1515
20 x 1-3/8	1615
22 x 1-3/8	1770
22 x 1-1/2	1785
24 x 1	1753
24 x 3/4 Tubular	1795
24 x 1-1/8	1795
24 x 1-1/4	1905
24 x 1.75	1890
24 x 2.00	1925
24 x 2.125	1965
26 x 7/8	1920
26 x 1(59)	1913
26 x 1(65)	1952
26 x 1.25	1953
26 x 1-1/8	1970
26 x 1-3/8	2068
26 x 1-1/2	2100
26 x 1.40	2005
26 x 1.50	2010
26 x 1.75	2023
26 x 1.95	2050
26 x 2.00	2055
26 x 2.10	2068
26 x 2.125	2070
26 x 2.35	2083
26 x 3.00	2170
27 x 1	2145
27 x 1-1/8	2155
27 x 1-1/4	2161
27 x 1-3/8	2169
650 x 20C	1938
650 x 23C	1944
650 x 35A	2090
650 x 38A	2125
650 x 38B	2105
700 x 18C	2070
700 x 19C	2080
700 x 20C	2090
700 x 23C	2096
700 x 25C	2105
700 x 28C	2136
700 x 30C	2146
700 x 32C	2155
700C Tubular	2130
700 x 35C	2168
700 x 38C	2180
700 x 40C	2200
29 x 2.1	2288
29 x 2.3	2326

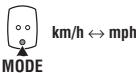
### 1 Effacer toutes les données (initialisation)

Appuyez sur le bouton **AC** situé au dos.



### 2 Sélectionner l'unité de vitesse

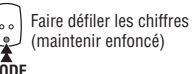
Sélectionnez "km/h" ou "mph".



### 3 Entrer la circonférence du pneu

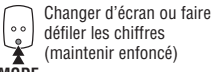
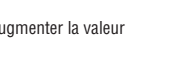
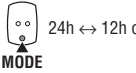
Entrez la circonférence en mm du pneu de votre vélo.

\* Reportez-vous au tableau de référence des circonférences de pneu.



### 4 Régler l'heure

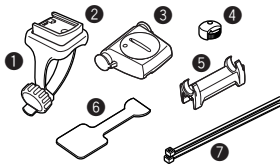
Lorsque vous maintenez enfoncé le bouton **MODE**, "Heure affichée", "Heure" et "Minute" s'affichent dans cet ordre.



Mesurez la circonférence (L) de la roue de votre vélo. Faites une marque sur la bande de roulement du pneu et faites effectuer au vélo une révolution complète de la roue. Marquez au sol le début et la fin de la révolution, puis mesurez la distance entre les deux marques. Il s'agit de la véritable circonférence. Le "Tableau de correspondance des valeurs" indique également une circonférence approximative selon la taille du pneu.



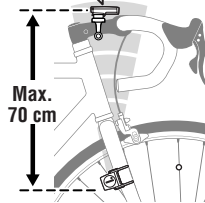
### Installation de l'ordinateur sur le vélo



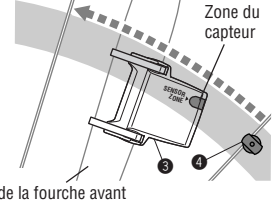
- 1 Bracelet du support
- 2 Support
- 3 Capteur de vitesse
- 4 Aimant
- 5 Cale en caoutchouc du capteur
- 6 Cale en caoutchouc du support
- 7 Attaches en nylon (x2)

### Mettre en place le capteur et l'aimant :

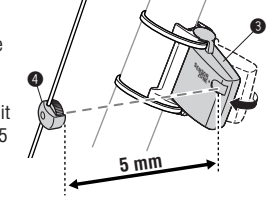
**A** La distance entre l'ordinateur et le capteur ne doit pas dépasser le rayon de transmission de 70 cm. Le dos de l'ordinateur doit faire face au capteur.



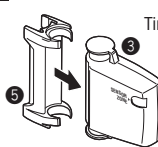
**B** L'aimant doit passer par la zone du capteur.



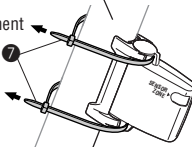
**C** L'espace entre la surface du capteur et l'aimant ne doit pas dépasser 5 mm.



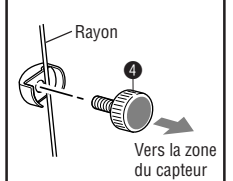
### 1 Mettre en place le capteur



Intérieur de la fourche avant

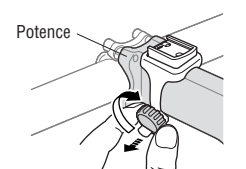
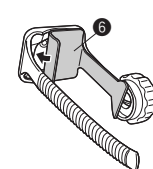
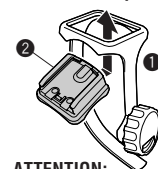


### 2 Mettre en place l'aimant



### 3 Fixer le support à la potence ou au guidon

Fixation à la potence

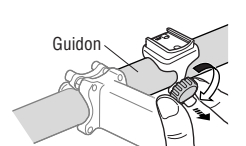
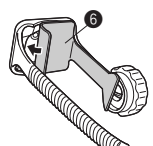


**ATTENTION:**

Assurez-vous que le dos de l'ordinateur fait face au capteur.

\* L'ordinateur risque de ne pas fonctionner correctement sur certaines potences si son dos ne fait pas face au capteur comme indiqué dans **A**.

Fixation au guidon



### 4 Ôter/mettre en place l'ordinateur



Lorsqu'il est maintenu par une main, le pousser vers l'avant afin de relever la partie avant.



Couper

**ATTENTION:**

Arrondissez les angles du bord découpé du bracelet pour ne pas vous blesser.

\* Après l'installation, tournez doucement la roue avant pour vérifier que la vitesse s'affiche sur l'ordinateur. Si la vitesse ne s'affiche pas, vérifiez que les conditions **A**, **B** et **C**, décrites ci-dessus, ont été respectées.

## Fonctionnement de l'ordinateur [Ecran des mesures]

**Tm Temps écoulé**  
0:00'00" - 9:59'59"

**Dst Distance parcourue**  
0,00 - 999,99 km [mile]

**Dst<sup>2</sup> Distance parcourue-2**  
0,00 - 999,99 / 1000,0 - 9999,9 km [mile]

**Av Vitesse moyenne\*<sup>2</sup>**  
0,0 - 105,9 km/h [0,0 - 65,9 mph]

**Mx Vitesse maximale**  
0,0(4,0) - 105,9 km/h [0,0(3,0) - 65,9 mph]

**Odo Distance totale**  
0,0 - 9999,9 / 10000 - 99999 km [mile]

**Heure**  
0:00 - 23:59  
ou 1:00 - 12:59

- \*1 Lorsque l'ordinateur est fixé au support, appuyez sur les trois points en saillie sur la face avant de l'ordinateur.
- \*2 Si Tm dépasse environ 27 heures ou si Dst dépasse 999,99 km, E s'affiche comme vitesse moyenne. Réinitialisez les données.

**Flèche d'allure**  
Indique si la vitesse actuelle est supérieure (▲) ou inférieure (▼) à la vitesse moyenne.

**Vitesse actuelle**  
0,0(4,0) - 105,9 km [0,0(3,0) - 65,9 mph]

**Mode sélectionné**

**Début/Arrêt des mesures**  
Les mesures s'effectuent automatiquement lorsque le vélo roule. Pendant les mesures, km/h ou mph clignote.

**Changement de la fonction de l'ordinateur**  
Appuyez sur MODE pour changer la fonction dans l'ordre indiqué à gauche.

**Réinitialisation des données**  
Pour réinitialiser les données de mesure, affichez d'autres données que celles de Dst-2, puis maintenez MODE enfoncé. Si Dst-2 est affiché, seul ce dernier est réinitialisé. La distance totale n'est jamais réinitialisée.

**Fonction d'économie d'énergie**  
Si l'ordinateur de bord ne reçoit pas de signaux pendant 10 minutes, le mode d'économies d'énergie va s'activer et seulement l'horloge va s'afficher. Lorsque l'ordinateur de bord reçoit de nouveau un signal du capteur, l'écran de mesure réapparaît. S'il y a une inactivité de 2 semaines, le mode d'économies d'énergie se changera en mode SLEEP (mise en veille). Appuyez sur le MODE pour faire réapparaître l'écran de mesure.

## Changement des paramètres de l'ordinateur [écran menu]

Si le MENU est appuyé avec l'écran de mesure affiché, l'écran de menu apparaît. Appuyez sur le MODE lorsque les mesures ont été suspendues et que aucun signal n'a été reçu pour les paramètres du menu.

**Sélection de la roue** ..... Basculez entre les circonférences de roue (A) et (B). Utilisez cette fonction si l'ordinateur est partagé par deux vélos. Appuyez sur MODE pour basculer de (A) à (B).

**Entrée de la taille de la roue**  
..... Appuyez sur MODE pour augmenter la valeur et maintenez le bouton enfoncé pour passer au chiffre suivant.  
\* Pour entrer la taille de roue (B), affichez (B) à l'aide de "Sélection de la roue".

**Réglage de l'heure** ..... Pour régler l'heure, reportez-vous à "Préparatifs de l'ordinateur-4".

**Entrée manuelle de la distance totale**  
..... Avant de réinitialiser l'ordinateur, notez la distance totale. Vous pourrez ainsi ultérieurement entrer la distance manuellement. Appuyez sur MODE pour augmenter la valeur et maintenez le bouton enfoncé pour passer au chiffre suivant.

**Unité de vitesse** ..... Appuyez sur MODE pour basculer de km/h à mph.

Changement du réglage (maintenir enfoncé) MODE

\* Après le changement, appuyez sur MENU pour enregistrer le réglage.  
\* Si l'écran de menu n'est pas activé pendant une minute, l'écran des mesures réapparaît.

## Dépannage

- MODE ne fonctionne pas lorsque l'ordinateur est monté sur le support.**  
Vérifiez qu'il n'y a pas de saletés entre le support et l'ordinateur.  
Nettoyez le support à l'eau pour ôter toutes les saletés, afin que l'ordinateur coulisse sans à-coup.
- L'icône de réception de signal du capteur ne clignote pas. (La vitesse ne s'affiche pas.)**  
(Tournez la roue avant pour rapprocher l'ordinateur du capteur. Si l'icône se met à clignoter, cela signifie que l'ordinateur et le capteur sont trop éloignés l'un de l'autre ou que la pile est usée.)  
L'espace entre le capteur et l'aimant n'est-il pas trop important ? (doit être ≤ 5 mm)  
L'aimant passe-t-il par la zone du capteur ?  
Ajustez la position de l'aimant et du capteur.  
L'orientation de l'ordinateur est-elle correcte ?  
Le dos de l'ordinateur doit faire face au capteur.  
L'ordinateur et le capteur sont-ils trop éloignés l'un de l'autre ? (la distance ne doit pas dépasser 70 cm.)  
Fixez le capteur plus près de l'ordinateur.
- La pile de l'ordinateur ou du capteur est-elle faible ?**  
En hiver, les performances de la pile diminuent.  
Remplacez la pile. S'il s'agit de la pile de l'ordinateur, redémarrez ensuite l'ordinateur selon les "Préparatifs de l'ordinateur" décrits ci-dessus.
- Rien ne s'affiche.**  
La pile est-elle usée ?  
Remplacez-la. Réinitialisez ensuite l'ordinateur en vous reportant à "Préparatifs de l'ordinateur".
- Des données erronées s'affichent.**  
Réinitialisez l'ordinateur en vous reportant à "Préparatifs de l'ordinateur".

## Caractéristiques techniques

- Pile ..... Ordinateur : Pile lithium (CR2032) x 1  
Capteur : Pile lithium (CR2032) x 1
- Durée de vie de la pile ..... Ordinateur : Environ 1 an (si l'ordinateur est utilisé pendant 1 heure/jour; la durée de vie de la pile varie en fonction des conditions d'utilisation.)  
Capteur : Lorsque la distance totale atteint environ 10.000 km
- \* Valeur moyenne à une température inférieure à 20 °C et lorsque la distance entre l'ordinateur et le capteur est de 65 cm.
- Système de contrôle ..... Microprocesseur 4 bits (Oscillateur contrôlé par cristal)
- Affichage ..... Affichage à cristaux liquides
- Capteur ..... Capteur magnétique sans contact
- Circonférence de roue ..... 0100 mm - 3999 mm (Valeur par défaut A : 2096 mm, B : 2096 mm)
- Température d'utilisation ..... 0 °C - 40 °C (Cet appareil ne fonctionnera pas correctement en dehors des limites de températures d'utilisation. En-dessous ou au-dessus de la limite de température, la réaction risque d'être lente et l'écran LCD de ne rien afficher.)
- Dimensions/poids ..... 46,5 x 31 x 16 mm / 22 g
- \* La durée de vie de la pile montée à l'usine risque d'être inférieure à celle mentionnée ci-dessus.  
\* Caractéristiques et aspect susceptibles de modification sans préavis.

## Livres Avec Le Compteur

#160-2190 Kit des composants	#160-2196 Capteur de vitesse	#169-9691 Aimant de roue	#166-5150 Pile lithium (CR2032)
	#160-0280 Bracelet du support	#160-2193 Support	

## GARANTIE LIMITÉE

**2 ans, ordinateur uniquement (Accessoires/Capteur du support et usure de la pile exclus)**  
Si un problème survient en utilisation normale, les pièces de l'ordinateur seront réparées ou remplacées gratuitement. L'intervention doit être effectuée par CatEye Co. Ltd. Pour envoyer le produit, emballez-le soigneusement et veillez à joindre le certificat de garantie avec les instructions de réparation. Veuillez indiquer lisiblement vos nom et adresse sur le certificat de garantie. Les frais d'assurance, de manipulation et d'expédition à nos services sont à la charge de la personne faisant appel au service.

## CATEYE CO., LTD.

2-8-25, Kuwazu, Higashi Sumiyoshi-ku, Osaka 546-0041 Japan  
Attn: CATEYE Customer Service Section  
**Service & Research Address for USA**  
CATEYE Service and Research Center  
1705 14th St. 115 Boulder, CO 80302  
Phone: 303.443.4595  
Toll Free: 800.5CATEYE  
Fax: 303.473.0006  
E-mail: service@cateye.com  
URL: http://www.cateye.com

## Entretien

Pour nettoyer l'ordinateur et les accessoires, utilisez un détergent neutre dilué sur un tissu doux et essuyez avec un tissu sec.

## Remplacement de la pile

**Ordinateur**  
Remplacez la pile lorsque l'affichage faiblit. Installez une nouvelle pile lithium (CR2032) en plaçant le pôle positif (+) au-dessus. Réinitialisez ensuite l'ordinateur en vous reportant à "Préparatifs de l'ordinateur".  
\* Lorsque la pile est en place, insérez le joint en plaçant le côté "TOP" au-dessus.

**Capteur**  
Si la réception du capteur est faible, remplacez la pile. Après l'avoir remplacée, vérifiez la position du capteur et de l'aimant.